

- *Het incident is gesloten.*

INTERPELLATIE VAN DE HEER JEF VAN DAMME

TOT MEVROUW BRIGITTE GROUWELS, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET OPENBARE WERKEN EN VERVOER,

betreffende "het verbod op quads in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest".

TOEGEVOEGDE INTERPELLATIE VAN MEVROUW ANNEMIE MAES,

betreffende "de quads".

De voorzitter.- Staatssecretaris Bruno De Lille zal de interpellaties beantwoorden.

De heer Van Damme heeft het woord.

De heer Jef Van Damme.- Ik ben een beetje in de war omdat ik mijn interpellatie oorspronkelijk tot staatssecretaris De Lille had gericht, maar men deze aan minister Grouwels heeft voorgelegd. Nu blijkt dat staatssecretaris De Lille toch zal antwoorden. Het belangrijkste is uiteraard dat ik een inhoudelijk goed antwoord krijg.

Met het mooie weer zijn de quads opnieuw in het stadsbeeld opgedoken. Overal in Brussel zien we hetzelfde fenomeen: jongemannen die stoer willen overkomen, crossen met quads rond in woonwijken. Officieel zijn de quads gekwalificeerd als landbouwvoertuigen. Het spreekt voor zich dat die niet in Brussel thuishoren. Ze maken bovendien enorm veel lawaai en zijn gevaarlijk voor zowel de bestuurders als voor de voetgangers in de omgeving. Bovendien hebben deze jonge bestuurders geen kaas gegeten van de verkeersregels. Ik zal weinigen ervan moeten

son propre parti, puisqu'il semblait se contredire lui-même. C'est sans doute quelque chose qui lui a échappé. Je propose donc d'oublier cela et d'étudier la situation actuelle. Pour ce faire, nul besoin de nouvelles évaluations. Nous savons très bien ce que nous devons faire.

- *L'incident est clos.*

INTERPELLATION DE M. JEF VAN DAMME

À MME BRIGITTE GROUWELS, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉE DES TRAVAUX PUBLICS ET DES TRANSPORTS,

concernant "l'interdiction des quads en Région de Bruxelles-Capitale".

INTERPELLATION JOINTE DE MME ANNEMIE MAES,

concernant "les quads".

M. le président.- Le secrétaire d'État De Lille répondra aux interpellations.

M. le président.- La parole est à M. Van Damme.

M. Jef Van Damme (en néerlandais).- *Avec le retour des beaux jours, les quads ont fait leur réapparition dans les rues bruxelloises. Ces véhicules, qui sont officiellement considérés comme des véhicules agricoles, n'ont évidemment pas leur place à Bruxelles. Ils sont terriblement bruyants et dangereux pour les piétons, et leurs jeunes conducteurs n'ont aucun respect du Code de la route.*

Afin d'interdire les quads sur son territoire, la Ville d'Anvers a modifié son règlement de police en conséquence, mais s'est fait rappeler à l'ordre par le Conseil d'État.

La seule manière d'interdire les quads sur l'ensemble du territoire de la Région de Bruxelles-Capitale est d'apposer des panneaux d'interdiction spécifiques en lisière du territoire régional.

overtuigen dat de quads in de stedelijke openbare ruimte een onaanvaardbaar probleem zijn.

De quads verbieden is echter niet zo eenvoudig. De Stad Antwerpen heeft dat geprobeerd via het politiereglement, maar is door de Raad van State teruggefloten. De enige manier om een verbod in te voeren in het hele Brussels Hoofdstedelijk Gewest, is door verbodsborden 'quads' te plaatsen. Dergelijke borden dienen bij voorkeur aan de gewestgrenzen te worden geplaatst.

Over het verbodsbord voor quads wordt al heel lang gepraat, maar het is er jammer genoeg nog altijd niet.

(Mevrouw Carla Dejonghe, eerste ondervoorzitter, treedt als voorzitter op)

Het gewest kan daar heel weinig aan doen. De federale overheid moet het initiatief nemen om een dergelijk verbodsbord uit te werken. De ontslagnemende federale staatssecretaris Etienne Schouppe kondigde in 2009 al een volledige herziening van de wegcode aan. In de herziene wegcode zou een hoofdstuk aan de quads worden gewijd. Twee jaar later is de herziening van het verkeersreglement nog altijd niet afgerond.

Omdat de globale herziening langer duurde dan voorzien, stelde ontslagnemend staatssecretaris Schouppe voor om een aantal specifieke aspecten aan te passen, onder meer de invoering van een verbodsbord voor quads. Na de val van de regering stelde hij voor om te wachten tot er een nieuwe regering was. Een jaar later is er nog altijd geen federale regering, maar gelukkig wel een Brusselse.

Staatssecretaris Schouppe is op zijn verklaring teruggekomen. Binnen een paar maanden wil hij een aantal wijzigingen aan de federale wegcode doorvoeren, los van de regeringsvorming. Op zich is dat goed nieuws.

In een recent antwoord in de federale commissie Infrastructuur stelde ontslagnemend staatssecretaris Schouppe dat hij voor de herziening overleg zou plegen met de gewesten.

Hoever staat het daarmee? Is er vroeger al een advies gevraagd over het verbodsbord voor quads? Wat was het advies van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest? Is er opnieuw overleg gepland, zoals de

(Mme Carla Dejonghe, première vice-présidente, prend place au fauteuil présidentiel)

Le placement de tels panneaux dépend d'une décision fédérale.

Le secrétaire d'État démissionnaire, Etienne Schouppe, avait annoncé en 2009 une révision complète du Code de la route, qui intégrerait un chapitre concernant les quads. Celle-ci tardant à se concrétiser, il a proposé une série d'adaptations sur des aspects spécifiques, dont l'introduction du panneau d'interdiction pour les quads. Ces changements ont été retardés par la chute du gouvernement. M. Schouppe semble aujourd'hui avoir repris ses travaux et il prévoirait une concertation avec les Régions.

Où en est ce projet? La Région de Bruxelles-Capitale a-t-elle déjà été consultée au sujet de l'interdiction des quads? Quel a été son avis? Est-elle à nouveau sollicitée par le secrétaire d'État? Savez-vous quand le Code de la route revu entrera en vigueur?

staatssecretaris heeft aangekondigd? Weet u wanneer de herziene wegcode in werking treedt?

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Maes heeft het woord.

Mevrouw Annemie Maes.- De zomerperiode breekt aan en opnieuw regent het klachten over overlast veroorzaakt door quads. De klachten gaan over geluidsoverlast of gevaarlijk rijgedrag.

Het grote knelpunt is dat er voor deze vierwielige motorvoertuigen geen aparte definiëring bestaat in de wegcode. Ik heb het even opgezocht: en het woord 'quad' komt inderdaad niet voor in de wegcode. Voor vierwielers met motor bestaan er vier categorieën: landbouwvoertuigen; lichte vierwielers die geklasseerd worden als bromfietzers klasse B; zware vierwielers die geklasseerd worden als motorfietsen en tenslotte de quads die niet bestemd zijn voor gebruik op de openbare weg en enkel op privéterreinen mogen worden gebruikt. Het is dus niet zo evident. Een quad valt onder verschillende categorieën van voertuigen.

De gemeenten zoeken naar de meest adequate werkwijze om de overlast die sommige quads veroorzaken, te beperken. Een preventieve aanpak levert niet altijd het gewenste resultaat omdat quadgebruikers van het sportieve type zich gedragen als cowboys die lak hebben aan het verkeersreglement. Een repressievere aanpak flirt echter met de grenzen van wat wettelijk kan.

Zoals de heer Jef Van Damme reeds zei, heeft de stad Antwerpen haar politiereglement gewijzigd. Volgens artikel 142 van het aanvullend politiereglement zijn de volgende voertuigen verboden op de openbare wegen van de stad Antwerpen: "alle vierwielers met motor en vierwielige bromfietzen, behoudens toelating van de burgemeester". Het verbod is beperkt tot de bebouwde kom. Ook op alle onverharde wegen buiten de bebouwde kom zijn deze voertuigen niet toegelaten. Tegen het gewijzigde politiereglement van de Stad Antwerpen werd een beroep ingediend bij de Raad van State.

In Brussel hebben achttien van de negentien gemeenten laten verstaan dat ze de quads niet langer willen toelaten op de openbare weg. Ik meen me ook te herinneren dat de lokale overheden van Wemmel, Asse en Ternat op dezelfde lijn zitten. Er

Mme la présidente.- La parole est à Mme Maes.

Mme Annemie Maes (en néerlandais).- *En cette période estivale, les plaintes liées aux quads ne cessent de pleuvoir. Elles dénoncent surtout les nuisances sonores et la conduite dangereuse des conducteurs de ce type de véhicules.*

Instaurer une interdiction de circulation pour ces véhicules à moteur à quatre roues n'est pas chose aisée, principalement parce qu'ils ne font l'objet d'aucune définition spécifique dans le Code de la route.

Les communes cherchent la manière la plus adéquate de réduire les nuisances provoquées par certains quads. L'approche préventive n'est pas toujours concluante, car les utilisateurs de quads se conduisent souvent comme des cow-boys, au mépris total du Code de la route. Et l'approche répressive flirte avec les limites de la légalité.

Comme l'a signalé M. Van Damme, la ville d'Anvers a modifié son règlement de police pour pouvoir interdire les véhicules à moteur à quatre roues en agglomération et sur les chemins non asphaltés hors agglomérations, sauf autorisation expresse du bourgmestre. Un recours contre cette modification du règlement de police a toutefois été introduit auprès du Conseil d'État.

À Bruxelles, dix-huit communes sur dix-neuf ont laissé entendre qu'elles ne toléreraient pas plus longtemps les quads sur la voie publique.

En revanche, Touring fait remarquer que cette interdiction ne repose sur aucune base légale. Un règlement de police ne peut s'écarter du Code de la route, qui est une matière fédérale. Cette incertitude juridique compromet l'option qui consisterait à imposer des sanctions administratives communales pour cause de trouble à l'ordre public.

Ne serait-il pas préférable de suivre l'exemple de la ville d'Anvers et d'interdire complètement ces véhicules, en les tolérant néanmoins dans certaines zones moyennant une autorisation spéciale? Si le Conseil d'État confirme la légalité du règlement

bestaat dus wel degelijk een draagvlak om dit type voertuig van de openbare weg te weren.

Touring daarentegen wijst erop dat er geen wettelijke basis bestaat voor dit verbod. Zoals u weet, is het verkeersreglement een federale materie. Een politiereglement mag niet zomaar van de federale regelgeving afwijken. De vraag is dus of een gemeente op basis van het politiereglement of van gemeentelijke administratieve sancties bestuurders van quads kan sanctioneren of hun voertuig in beslag kan nemen wegens verstoring van de openbare rust.

Is het realistisch om de quads aan te pakken op basis van geluidsoverlast of snelheidsovertredingen? Gemeentelijke administratieve sancties lijken mij niet de meest evidente manier om deze kwestie aan te pakken.

Zou het niet beter zijn om, zoals in Antwerpen, de quads niet volledig te verbieden, maar ze mits bijzondere toelating in bepaalde zones toe te laten? Als de Raad van State bevestigt dat het Antwerpse systeem goed is, moeten we overwegen om het ook in Brussel in te voeren. Als de Raad van State dit systeem echter afwijst, moeten we een andere manier zoeken om de overlast te beperken.

De federale staatssecretaris Etienne Schouppe werkt al een tijdje aan een wijziging van het verkeersreglement, maar krabbelt nu terug. Het is erg onduidelijk wat er zal gebeuren.

Wordt het Brussels Gewest betrokken bij de federale zoektocht naar de juiste aanpak van de problemen die quads veroorzaken? Heeft het gewest de federale staatssecretaris geadviseerd? Hoe luidde het advies van het gewest aan de federale overheid? Hoe vorderen de werkzaamheden van de federale administratie? Welk advies heeft het gewest gegeven aan de lokale besturen? Zal de Raad van State weldra een uitspraak doen over het gewijzigde politiereglement van de Stad Antwerpen?

Samengevoegde bespreking

De voorzitter.- Mevrouw Caron heeft het woord.

Mevrouw Danielle Caron (in het Frans).- *De cdH-fractie was de eerste om voor een totaalverbod*

anversois, il faudra envisager de l'instaurer à Bruxelles. Si, au contraire, il le rejette, il faudra chercher une autre manière de réduire les nuisances.

Le secrétaire d'État Etienne Schouppe a entrepris il y a quelque temps de modifier le Code de la route, mais il semble faire machine arrière aujourd'hui.

La Région bruxelloise est-elle associée à la recherche fédérale d'une solution aux problèmes occasionnés par les quads? A-t-elle pu conseiller le secrétaire d'État? Dans quel sens? Quel est l'état d'avancement des travaux de l'administration fédérale? La Région a-t-elle indiqué une marche à suivre aux administrations locales? Le Conseil d'État se prononcera-t-il prochainement sur les modifications du règlement de police de la ville d'Anvers?

Discussion conjointe

M. la présidente.- La parole est à Mme Caron.

Mme Danielle Caron.- Le groupe cdH est en parfait accord avec M. Van Damme puisque nous

voor quads op het Brussels grondgebied te pleiten. Quads zijn geen vervoersmiddelen, maar vrijetijdstuigen die ontworpen zijn om op landelijk terrein te rijden. Zij zijn niet op hun plaats in het Brussels verkeer. Bovendien zorgen quads voor heel wat geluidsoverlast en rijden de bestuurders vaak te snel.

Sommige gemeenten zouden al maatregelen hebben genomen. Zijn die wel wettelijk, aangezien het om een federale materie gaat? Heeft men hierover al overleg met de federale overheid gepleegd? Steunt u het voorgestelde totaalverbod?

Mevrouw de voorzitter.- De heer Ikazban heeft het woord.

De heer Jamal Ikazban *(in het Frans).*- *Haast alle Brusselse gemeenten zijn voorstander van een verbod op quads op hun grondgebied.*

De PS-fractie dringt er bij de gewestelijke overheid op aan om bij de federale regering te pleiten voor een verbod op deze onaangepaste, gevaarlijke, lawaaiërende en vervuilende voertuigen in het Brussels Gewest.

Mevrouw de voorzitter.- De heer Doyen heeft het woord.

De heer Hervé Doyen *(in het Frans).*- *De quads blijven een randverschijnsel in Brussel, maar ze zorgen wel voor heel wat geluidsoverlast.*

De problematiek van de quads is niet nieuw. Iedereen zou die quads willen verbieden. Hoe komt het dat er na al die jaren nog altijd geen vooruitgang in dit ogenschijnlijk eenvoudig dossier is geboekt? Schuilt hier een lobby achter of zijn er andere redenen?

Zoals de heer Pascal Smet indertijd reeds opmerkte, zou het volstaan om een verbodsbord

étions les premiers à plaider pour une interdiction totale des quads dans notre Région. Les quads ne sont pas des moyens de transport, mais des engins de loisirs créés pour circuler sur des terrains ruraux. Leur place n'est pas dans les rues ni dans la circulation bruxelloise.

Par ailleurs, le comportement de beaucoup de conducteurs de quads n'est pas très modéré. Ils roulent à une vitesse excessive et les nuisances sonores sont élevées. Ces quelques arguments, à eux seuls, justifient une interdiction totale.

Il semble que certaines communes aient pris des mesures, mais étant donné que la matière est du ressort du pouvoir fédéral, que peut-on faire ? A-t-on déjà pris contact avec le niveau fédéral pour une concertation sur ce sujet ? Soutenez-vous cette proposition d'interdiction généralisée ? Serait-il possible de faire le point sur la question ?

Mme la présidente.- La parole est à M. Ikazban.

M. Jamal Ikazban.- Les communes bruxelloises sont quasiment toutes favorables à l'interdiction des quads sur leur territoire, moyennant quelques nuances. Elles souhaitent que la Région relaie leur demande auprès des autorités fédérales.

Le groupe PS, qui n'a pas pour habitude de se précipiter sur les interdictions, insiste fortement sur la nécessité pour les autorités régionales d'obtenir des autorités fédérales une interdiction de ces véhicules inadaptés, dangereux, bruyants et polluants en Région bruxelloise.

Mme la présidente.- La parole est à M. Doyen.

M. Hervé Doyen.- Monsieur le secrétaire d'État, quel est votre sentiment à ce propos ? La problématique des quads n'est pas neuve. Cela fait des années qu'on en parle. Les quads demeurent un phénomène éminemment marginal en Région bruxelloise. Ainsi, sur Jette et ses 49.000 habitants, on dénombre deux quads identifiés par la police. Mais à eux deux, ils ont une capacité de nuisance, notamment sonore, très importante.

Il est assez curieux que pour un phénomène que tout le monde voudrait interdire, nous soyons toujours au status quo après des années. Pourquoi ?

voor quads te creëren, wat een federale bevoegdheid is. Een dergelijk verbodsbord bestaat vreemd genoeg nog altijd niet.

Wat denkt u over dit randverschijnsel?

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Fraiteur heeft het woord.

Mevrouw Béatrice Fraiteur (in het Frans).- *Het klopt dat de quads eigenlijk niet meer dan een randverschijnsel zijn. Als een verbod voertuigen met vier wielen beoogt, dan zou men bijvoorbeeld ook 4X4's kunnen verbieden.*

Het is veeleer het gedrag van de bestuurders dan de quad zelf dat voor problemen zorgt. Voor snelheidsovertredingen kan het politiereglement worden ingeroepen en voor geluidsoverlast bestaan er al Europese richtlijnen. Sommige opgefokte bromfietsjes maken anders ook heel wat lawaai.

Mevrouw Danielle Caron (in het Frans).- *Het is ook een kwestie van vermogen....*

Mevrouw Béatrice Fraiteur (in het Frans).- *In dat geval moeten er snelheidsbeperkingen worden opgelegd. Volgens mij zijn er meer problemen met bromfietsen waarvan de knaldemper werd weggenomen.*

Mevrouw de voorzitter.- De heer de Lille heeft het woord.

De heer Bruno de Lille, staatssecretaris.- Ik zal uw vragen over de quads beantwoorden.

(verder in het Frans)

Dit debat heeft niet tot doel de quads te brandmerken als belangrijkste bron van

Y a-t-il un lobby là-dedans ? D'autres raisons justifient-elles cela ? Pourquoi n'arrive-t-on pas à aboutir dans un dossier apparemment simple ?

Cela avait déjà été dit par Pascal Smet à l'époque : il suffirait de créer un panneau interdisant le quad, ce qui est une compétence fédérale, pour que toutes les communes le placent dans leurs rues. Et pourtant, on ne voit rien venir. C'est curieux.

Quel est votre sentiment par rapport à ce phénomène marginal ?

Mme la présidente.- La parole est à Mme Fraiteur.

Mme Béatrice Fraiteur.- Je rejoins tout à fait M. Doyen : c'est un phénomène marginal. Concernant l'interdiction, notons d'abord qu'il s'agit d'un véhicule à quatre roues. Dans ce cas, on pourrait interdire beaucoup de choses, comme par exemple les 4x4.

Quel est le problème du quad ? Ce n'est pas d'avoir quatre roues : il existe des mobylettes qui en ont autant. Le problème tient au comportement des conducteurs, par exemple en matière de vitesse. Il relève des règlements de police. Il y a les nuisances sonores, mais certaines petites mobylettes trafiquées pétaradent tout autant. C'est sur cela qu'il faut s'arrêter, en se référant peut-être aux directives européennes.

Mme Danielle Caron.- C'est aussi une question de puissance...

Mme Béatrice Fraiteur.- Alors, attaquons aussi par le biais des limitations de vitesse. J'ai constaté davantage de problèmes avec des mobylettes débridées auxquelles on a enlevé le silencieux. Ce n'est pas le nombre de roues qui compte !

Mme la présidente.- La parole est à M. De Lille.

M. Bruno De Lille, secrétaire d'État.- *Je vais répondre à votre question concernant les quads.*

(poursuivant en français)

Le débat n'a pas pour objectif de stigmatiser les quads comme la plus importante source de

geluidsoverlast in de stad. Ze zijn daarvoor te gering in aantal.

Hun vrijheid moet evenwel worden beperkt om de vrijheid van de anderen te vrijwaren. Een quad die in een residentiële wijk rondtoert, zal de slaap van de bewoners verstoren. Voor één enkel type voertuig een verbodsbord creëren is echter niet haalbaar. Wanneer een bepaald voertuig de wegcode niet respecteert, dan lijkt het me logisch dat de bestaande regels worden toegepast.

Quads wekken wrevel op bij de bevolking. Een specifiek verbodsbord om ze uit bepaalde stadszones weg te houden, lijkt me dan ook aangewezen. We moeten zeker geen algemeen verbod invoeren, wél een beperking van het quadgebruik tot bepaalde zones.

Een dergelijk verbod is zeker niet vanzelfsprekend.

(verder in het Nederlands)

Een quad kan onder verschillende categorieën voertuigen vallen: landbouwvoertuigen, motors met vier wielen en brommers met vier wielen. Naargelang van de categorie gelden er verschillende soorten rijbewijzen.

Voor een landbouwvoertuig is rijbewijs G vereist. Je mag ermee rijden vanaf de leeftijd van 16 jaar en de maximumsnelheid is 45 km/u. Een motor op vier wielen mag een stuk sneller rijden en de bestuurders moeten over een rijbewijs B beschikken. Een brommer met vier wielen mag niet sneller dan 45 km/u rijden en je hebt een rijbewijs voor brommers nodig om ermee te rijden. Het is moeilijk om het onderscheid tussen de verschillende types quad te maken. Dat onderscheid is trouwens vaak niet zichtbaar.

Er zijn heel wat argumenten om quads op de stedelijke openbare weg te verbieden. Om te beginnen zijn die voertuigen niet gemaakt voor de openbare weg. Quads zijn bedoeld voor een zeer sportieve, nerveuze rijstijl. We willen niet dat mensen op die manier in de stad rijden. Quads veroorzaken ook heel wat geluidshinder en creëren een onveiligheidsgevoel, wat de stad minder aantrekkelijk maakt voor voetgangers en fietsers van alle leeftijden.

(verder in het Frans)

nuisance, car ils sont peu nombreux à circuler en ville, mais bien de déterminer la limite de la liberté de chacun.

La liberté de l'un prend fin lorsqu'elle nuit à celle des autres. Un quad circulant dans une zone résidentielle risque de troubler le sommeil de nombreuses personnes. Il ne faudrait pas non plus que le Code de la route crée des panneaux spécifiques à chaque type de véhicule. Lorsqu'un véhicule engendre des nuisances sonores ou n'a pas la capacité de permettre à son conducteur de respecter le Code de la route, il me paraît logique d'appliquer les règles existantes.

Bien qu'ils soient peu nombreux, les quads engendrent le mécontentement de la population. Leur interdiction dans des zones comme le centre-ville et la création d'un panneau à cet effet me semble pertinente. L'objectif n'est pas de généraliser cette interdiction, mais de limiter la circulation des quads à des zones spécifiques, comme les zones agricoles, par exemple. Comme l'a expliqué Mme Annemie Maes, l'interdiction des quads pose problème.

(poursuivant en néerlandais)

Le quad est repris sous diverses catégories de véhicules, pour lesquelles différents types de permis de conduire sont requis.

Les arguments en faveur de l'interdiction des quads ne manquent pas : ces véhicules ne sont pas destinés à la voie publique et sont construits pour un style de conduite sportif et nerveux. De plus, ils sont très bruyants et génèrent un sentiment d'insécurité, qui a, à son tour, un impact négatif sur l'attractivité de la ville pour les piétons et les cyclistes de tous les âges.

(poursuivant en français)

Ce raisonnement est également suivi par la plupart des communes bruxelloises. Dans le passé, toutes les communes, à l'exception de Watermael-Boitsfort, se sont dites favorables à l'interdiction des quads.

La Région de Bruxelles-Capitale a pris part à la concertation portant sur les modifications du Code de la route proposées par le secrétaire d'État, M. Etienne Schouppe.

Alle Brusselse gemeenten, behalve Watermaal-Bosvoorde, zijn voorstander van een quadverbod.

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest was aanwezig bij de bespreking van de wijzigingen van de wegcode zoals voorgesteld door staatssecretaris Etienne Schouppe.

(verder in het Nederlands)

Ook Mobiel Brussel heeft actief deelgenomen aan dat overleg. De Brusselse regering heeft systematisch advies uitgebracht wanneer daarom gevraagd werd. De grootschalige wijziging van het verkeersreglement die de heer Schouppe aangekondigd heeft, is nog niet verwezenlijkt, maar er werden wel al een aantal wijzigende KB's voorgesteld voor kleinere aanpassingen. Een hiervan heeft rechtstreeks betrekking op de quads.

Het voorstel omvat een verbodsbord dat gedefinieerd wordt als "verboden toegang voor bestuurders van motorvoertuigen met vier wielen, geconstrueerd voor onverhard terrein, met een open carrosserie, een stuur als op een motorfiets en een zadel". Deze definitie omvat alle types quad. Een verbodsbord op zich is immers niet voldoende; je moet ook duidelijk bepalen wat je verbiedt.

(verder in het Frans)

Op 16 juni 2010 heeft de Brusselse regering op mijn initiatief een positief advies uitgebracht met betrekking tot het koninklijk besluit en de creatie van een verbodsbord voor quads in bepaalde volledige zones, dit om het bord niet in elke straat te moeten plaatsen.

(verder in het Nederlands)

We willen vermijden dat er een oerwoud van verkeersborden ontstaat om quads te verbieden. U moet er rekening mee houden dat er een verschil bestaat tussen gewest- en gemeentewegen. We willen dezelfde maatregel tegelijkertijd nemen voor het hele grondgebied. Het kan niet de bedoeling zijn dat we ook nog eens op elke gemeenteweg een verbodsbord voor quads moeten plaatsen.

We hebben dan ook gevraagd om voor een maatregel te kiezen die zonaal toepasbaar is.

(verder in het Frans)

(poursuivant en néerlandais)

L'administration de Bruxelles Mobilité a activement participé à cette concertation et le gouvernement bruxellois a systématiquement émis un avis lorsque cela lui a été demandé. L'importante modification du Code de la route annoncée par M. Schouppe n'a pas encore été réalisée, mais des arrêtés royaux modificatifs ont bien été présentés. Ils prévoient de plus petites modifications au Code de la route. L'une d'entre elles concerne directement les quads.

La proposition comprend un panneau d'interdiction qui vise tous les types de quads.

(poursuivant en français)

Le 16 juin 2010, le gouvernement bruxellois a décidé à mon initiative de formuler un avis positif sur cet arrêté royal ainsi que sur la proposition de créer un panneau d'interdiction pour les quads. Nous avons ajouté la demande spécifique de pouvoir créer des zones d'interdiction complète afin de ne pas devoir installer le panneau dans chaque rue.

(poursuivant en néerlandais)

L'interdiction devra être d'application sur l'ensemble des voiries régionales et communales du territoire de la Région.

(poursuivant en français)

Ce projet d'arrêté royal n'a pas encore été signée par le Roi.

(poursuivant en néerlandais)

Selon le secrétaire d'État démissionnaire, cela devrait être fait avant la fin juin.

(poursuivant en français)

De ce fait, la possibilité d'introduire une interdiction des quads pourrait apparaître au 1er septembre 2011.

(poursuivant en néerlandais)

Nous espérons que toutes les communes bruxelloises placeront ce panneau, pour obtenir

Dit ontwerp van koninklijk besluit werd nog niet ondertekend door de Koning.

(verder in het Nederlands)

Ik heb inlichtingen ingewonnen bij de ontslagnemende staatssecretaris. Die zei me dat er nog voor het einde van de maand juni werk van zou worden gemaakt.

(verder in het Frans)

Vanaf 1 september 2011 zou het mogelijk moeten zijn om quads te verbieden.

(verder in het Nederlands)

Ik hoop dat, wanneer het bord vervaardigd is, alle gemeenten het ook zullen plaatsen, zodat er een coherente regeling komt voor het hele Brusselse grondgebied.

(verder in het Frans)

Misschien moet er een uitzondering worden gemaakt voor de landbouwer die zijn grond bewerkt in Ganshoren of Jette.

Mevrouw de voorzitter.- De heer Van Damme heeft het woord.

De heer Jef Van Damme.- Eindelijk is er een datum vastgelegd. Het KB moet voor eind juni ondertekend zijn en vanaf 1 september zal het in werking treden.

De heer Bruno De Lille, staatssecretaris.- Als ontslagnemend staatssecretaris Schouppe erin slaagt om het tegen eind juni te laten ondertekenen...

De heer Jef Van Damme.- Kan hij dat niet zelf doen?

De borden zullen zonaal gelden. Er bestaat een soortgelijke regeling voor verbodsborden voor het parkeren van vrachtwagens. In een aantal politiezones, onder andere de politiezone West, is een regeling van kracht dat vrachtwagens van meer dan 3,5 ton niet voor lange tijd mogen parkeren op het grondgebied van de politiezone.

Als ik het goed begrijp, blijven de gemeenten

une réglementation cohérente sur l'ensemble du territoire bruxellois.

(poursuivant en français)

Peut-être devons-nous faire une exception pour l'agriculteur qui a ses champs à Ganshoren ou Jette.

Mme la présidente.- La parole est à M. Van Damme.

M. Jef Van Damme (en néerlandais).- *L'arrêté royal devrait donc être signé à la fin du mois de juin et entrer en vigueur le 1er septembre.*

M. Bruno De Lille, secrétaire d'État (en néerlandais).- *Si le secrétaire d'État démissionnaire Schouppe parvient à le faire signer pour la fin du mois de juin.*

M. Jef Van Damme (en néerlandais).- *Les panneaux d'interdiction auront-ils une validité zonale et les communes auront-elles la liberté d'intégrer ou non cette interdiction dans leur règlement de police ?*

bevoegd om te beslissen of ze het verbod in hun politiereglement opnemen. Het gewest zal op de gewestwegen dus geen verbodsbord voor quads plaatsen.

De heer Bruno De Lille, staatssecretaris.- De gemeenten blijven bevoegd voor de invoering van het quadverbod. De politie is bevoegd om de naleving ervan te controleren.

Als we merken dat bepaalde gemeenten niet meewerken, kunnen we eventueel op de gewestwegen van die gemeenten verbodsborden te plaatsen. Maar we gaan eerst proberen om de negentien gemeenten in het systeem te laten instappen, zodat er een eenduidige regeling komt voor het hele gewestelijke grondgebied.

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Maes heeft het woord.

Mevrouw Annemie Maes.- Ordehandhaving is van het grootste belang. Als het verbod vanaf september kan worden ingevoerd, moet er goed samengewerkt worden met de politiezones. Ze dienen voldoende ruchtbaarheid te geven aan het quadverbod.

Ik wil verder nog opmerken dat er een type voertuig bestaat met drie wielen, namelijk de trike. Ik hoop dat men na de quads niet zal overstappen op dit type voertuig, dat niet in de wettelijke regeling is opgenomen.

Ik wil tot slot nog een stukje voorlezen uit Febiac Info: "Sporters betwisten met elkaar behendigheidsproeven op aangepaste terreinen. Maar ook op de openbare weg kan je altijd een quad kruisen. Steeds meer mensen hebben belangstelling voor quads en daardoor verschijnen op de markt ook meer leisure versies, gewoon voor fun and pleasure."

Dat zegt de sector zelf. Het zou me niet verbazen dat men het verbod probeert te omzeilen of dat men in het slechtste geval naar de Raad van State stapt.

- *De incidenten zijn gesloten.*

M. Bruno De Lille, secrétaire d'État (en néerlandais).- *Les communes demeurent compétentes pour instaurer une interdiction des quads et la police est chargée d'en contrôler le respect.*

Si certaines communes ne collaborent pas, nous pourrions éventuellement placer des panneaux d'interdiction sur les voiries régionales de ces communes. Nous tenterons cependant d'abord de rallier l'ensemble des dix-neuf communes au système, pour harmoniser la réglementation sur l'ensemble du territoire régional.

Mme la présidente.- La parole est à Mme Maes.

Mme Annemie Maes (en néerlandais).- *Le maintien de l'ordre est primordial. Si l'interdiction entre en vigueur en septembre, elle nécessitera une bonne collaboration avec les zones de police.*

J'espère que les quads ne seront pas remplacés par les trikes, des véhicules à trois roues qui ne sont pas visés par les dispositions légales.

La Fédération belge de l'Automobile et du Cycle (Febiac) confirme dans son éditorial l'engouement grandissant pour les quads. Il ne serait dès lors pas surprenant que certains tentent de contourner l'interdiction ou adressent un recours au Conseil d'État.

- *Les incidents sont clos.*